



BIÊN BẢN CHÍNH THỨC CỦA HỘI ĐỒNG HỆ THỐNG TRƯỜNG CÔNG LẬP BOSTON NHÓM CHUYÊN TRÁCH CÁC TRƯỜNG THI TUYỂN

Ngày 04 tháng 6 năm 2021

Nhóm Chuyên Trách các Trường Thi Tuyển của Hội Đồng Hệ Thống Trường Công Lập Boston đã tổ chức cuộc họp trực tuyến vào ngày 4 tháng 6 năm 2021 lúc 5 giờ chiều trên Zoom. Để biết thêm thông tin về bất kỳ mục nào được liệt kê dưới đây, vui lòng truy cập <https://www.bostonpublicschools.org/esataskforce> hoặc gửi email tới feedback@bostonpublicschools.org hoặc gọi cho Văn phòng Hội Đồng Hệ Thống Trường Công Lập Boston theo số (617) 635-9014.

THÀNH VIÊN THAM DỰ

Thành viên tham dự từ Nhóm Chuyên Trách các Trường Thi Tuyển: Đồng Chủ Tọa Michael Contompasis; Đồng Chủ Tọa Tanisha Sullivan; Samuel Acevedo; Keo Aguirre; Simon Chernow; Matt Cregor; Zena Lum; Zoe Nagasawa; Rachel Skerritt; Rosann Tung; và Tamara Waite.

Thành viên vắng mặt của Nhóm Chuyên Trách các Trường Thi Tuyển: Katherine Grassa và Tanya Freeman-Wisdom.

Thành viên tham dự từ BPS: Monica Roberts, Trưởng Phòng Phát Triển Học Sinh, Gia Đình và Cộng Đồng; và Monica Hogan, Giám đốc Điều Hành Cấp Cao của Văn Phòng Dữ Liệu và Trách Nhiệm.

TÀI LIỆU ĐÃ TRÌNH BÀY

[Chương Trình Họp](#)

[Biên Bản Cuộc Họp: Cuộc họp ngày 28 tháng 5 năm 2021](#)

[Bài Trình Bày: Nhóm Chuyên Trách các Trường Thi Tuyển: Hướng Dẫn Thêm về các Nhóm Thu Nhập Theo Kết Quả Điều Tra Dân Số](#)

KHAI MẠC

Ông Contompasis tuyên bố khai mạc cuộc họp và thông báo về việc có sẵn dịch vụ thông dịch đồng thời bằng tiếng Tây Ban Nha, tiếng Creole của Haiti, tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Creole của Cape Verde, tiếng Việt, tiếng Quảng Đông, tiếng Quan Thoại, tiếng Ả Rập, tiếng Somali và Ngôn Ngữ Ký Hiệu Mỹ (ASL); phiên dịch viên tự giới thiệu và đưa ra hướng dẫn bằng ngôn ngữ mẹ đẻ về cách truy cập chức năng thông dịch đồng thời bằng cách thay đổi kênh Zoom.

Bà Parvex điểm danh để giới thiệu các thành viên có mặt. Bà Grassa và Tiến sĩ Freeman-Wisdom vắng mặt. Bà Skerritt tham gia sau khi điểm danh.

THÔNG QUA BIÊN BẢN CUỘC HỌP: Ngày 28 tháng 5 năm 2021

Thông qua - Nhóm Chuyên Trách đã thông qua biên bản cuộc họp Nhóm Chuyên Trách các Trường Thi Tuyển ngày 28 tháng 5 năm 2021.

THẢO LUẬN

Monica Hogan, Giám đốc Điều Hành Cấp Cao của Văn Phòng Dữ Liệu và Trách Nhiệm, đã xem xét dữ liệu bổ sung và mô phỏng mà Nhóm Chuyên Trách yêu cầu liên quan đến kết quả tuyển sinh của các trường trong năm học 2021-2022.

Bà Hogan trình bày hướng dẫn thêm về các nhóm thu nhập theo kết quả điều tra dân số, cho biết đã có sự thống nhất về 8 nhóm thu nhập và tỷ lệ thuận với học sinh từ lớp 5-8. Bà cũng nói rằng các ý kiến mong muốn các nhóm được chia tỷ lệ đồng đều hơn. Bà trình bày bốn lựa chọn khác nhau cho các thành viên. Tiếp đó là phần trình bày trung lập về chủng tộc của Chỉ số Hoàn cảnh cùng cực (hộ thu nhập cao so với hộ thu nhập thấp). Bà Sullivan đặt câu hỏi liệu có thể chuyển đổi tất cả các bản đồ kèm theo khu vực thành dạng văn bản mô tả cụ thể được không. Sau đó, các thành viên tiến hành xem xét dữ liệu từ so sánh tổng thể về các lựa chọn nhóm thu nhập. Ông Chernow nhận xét rằng, theo dữ liệu, có vẻ như học sinh càng có hoàn cảnh thuận lợi thì càng có nhiều khả năng nhận được thư mời.

Bà Hogan trình bày bộ mô phỏng 1: 20% được phân phối trên toàn thành phố, 80% được phân phối theo nhóm thu nhập và bộ mô phỏng 2: 100% được phân phối theo nhóm thu nhập. Các mô phỏng được thực hiện theo tình trạng kinh tế, mã vùng và chủng tộc.

Tiến sĩ Tùng chỉ ra đây ít nhất là lần thứ ba các thành viên xem xét dữ liệu và thấy việc phân bổ 20% trên toàn thành phố góp phần gây ra tình trạng bất công bằng và cho rằng không nên phân bổ 20%-80%.

Ông Contompasis góp ý thành tích không nên bị đánh giá thấp và 20% phản ánh những học sinh đã tuân thủ đúng quy tắc. Bà Sullivan phát biểu dữ liệu cho thấy phần lớn trong số 20% là người da trắng và giàu có. Ông Chernow bổ sung rằng khó để nói về thành tích mà không nói đến bối cảnh phân biệt chủng tộc mang tính cấu trúc của thành phố Boston.

Tiến sĩ Tùng cho biết thêm những từ ngữ như chăm chỉ, xứng đáng và tuân thủ đúng quy tắc được sử dụng nhiều lần với hàm ý rằng những học sinh đạt điểm cao nhất chăm chỉ và xứng đáng

hơn những học sinh khác, mặc dù có nhiều nghiên cứu cho thấy việc lựa chọn dựa trên thu nhập và trình độ học vấn của gia đình, chứ không phải thành tích.

Tiến sĩ Tùng bổ sung bà nghĩ rằng nên sử dụng các khu vực điều tra dân số làm cơ sở cho việc lựa chọn để đảm bảo tính đa dạng về khu vực thay vì theo nhóm thu nhập. Bà Sullivan nói thêm rằng việc sử dụng khu vực điều tra dân số thay vì mã bưu chính có thể giúp không chỉ duy trì tính đa dạng từ chính sách hiện nay mà còn giải quyết được những thách thức về kinh tế xã hội. Bà bổ sung với kế hoạch hiện nay, nhiều học sinh từ các khu vực khác nhau trên toàn thành phố sẽ nhận được thư mời ghi danh trường thi tuyển và điều đó theo bà chính là một thắng lợi. Bà giải thích, sở dĩ nói đây là một thắng lợi là vì những lý do khác nhau, thứ nhất, đây là các trường học trên toàn thành phố nên cần phải thu hút học sinh từ tất cả khu vực, thứ hai, ai cũng biết rằng trẻ học từ bạn bè thuộc các khu vực khác nhau sẽ làm phong phú thêm trải nghiệm giáo dục của các em, và cuối cùng, cần xóa bỏ quan niệm về khoảng cách khu vực dân cư ở Boston ngay từ khi còn nhỏ.

Ông Acevedo cũng đề cập đến tầm quan trọng của việc duy trì tính đa dạng của khu vực mà nhóm chuyên trách đã đạt được thông qua chính sách hiện nay và rằng căn cứ vào dữ liệu trong các mô phỏng cũng như sử dụng nhóm thu nhập hay mã địa lý có thể giúp gia tăng sự đa dạng về điều kiện kinh tế xã hội. Ông cho biết ngay cả với cách tiếp cận 20%-80%, họ đã thấy sự đa dạng tăng lên. Bà Sullivan nhận thấy tỷ lệ 20% -80% không bao giờ là thỏa đáng với nhóm chuyên trách vì điều đó vẫn bảo tồn chủ nghĩa tinh hoa.

Ông Gregor nhắc lại rằng các thành viên nhóm chuyên trách ấn định con số 20%-80% vì họ biết rằng sẽ có những khu vực có rất ít học sinh có khả năng được nhận vào học và tỷ lệ 20% là cơ hội để khắc phục khoảng cách đó.

Bà Sullivan đề nghị các thành viên thảo luận về cách tạo ra nguồn ứng viên. Bà nói rằng trước đại dịch, chỉ có hai yếu tố; kết quả đánh giá và điểm trung bình (GPA), nhưng các thành viên đã tiếp thu đề xuất về nhiều yếu tố khác như đề xuất của nhà giáo dục, bài luận, portfolio, v.v. Bà cho biết một số thành viên có quan điểm trái ngược về một đánh giá khả thi và họ sẽ phải đi đến thống nhất vì lợi ích tối ưu cho thành phố. Bà cũng giới thiệu tổng quan về lịch trình các tuần sắp tới và thông báo với các thành viên rằng các Đồng Chủ Tọa sẽ trình bày cập nhật tình hình cho Hội đồng Hệ thống BPS tại cuộc họp tiếp theo dự kiến vào ngày 9 tháng 6. Theo đó, 2-3 đề xuất về tiêu chuẩn sẽ được trình bày cho nhóm xem xét cùng với 2-3 đề xuất về cơ chế phân bổ số lượng tuyển sinh. Bà cũng đề cập rằng sẽ có hai buổi lắng nghe ý kiến được tổ chức cùng với Hội đồng Hệ thống BPS để tiếp nhận góp ý cụ thể về các đề xuất và sau đó trình bày các khuyến nghị cụ thể với Hội đồng Hệ thống BPS tại cuộc họp thứ hai vào tháng Sáu.

Bà Sullivan đã trình bày tổng quan về các lựa chọn khác nhau đối với bài đánh giá; MCAS, MAP phát triển và cả MAP được sử dụng như một thước đo thành tích.

Ông Acevedo cho biết ông quan tâm đến việc sử dụng MAP như một chỉ số phát triển trong đó đòi hỏi thực hiện bài kiểm tra MAP ít nhất hai lần, đặc biệt khi NWEA khuyến nghị sử dụng MAP như một công cụ phát triển thành tích thay vì đánh giá. Bà Lum nói rằng bà không phản

đổi việc đánh giá, nhưng mong muốn thúc đẩy việc sử dụng điểm trung bình toàn diện hơn là chỉ thông qua bài thi ELA và toán.

Ông Cregor cho biết ông không phản đối việc thi nhưng muốn làm sao thi cử trở nên nhẹ nhàng nhất có thể. Ông nói rằng nếu một học sinh có điểm MCAS cho thấy em đang đạt thành tích bằng hoặc cao hơn cấp lớp hiện tại, thì những điểm đó có thể được sử dụng thay cho điểm MAP phát triển và nếu một học sinh có điểm MAP phát triển thì nên sử dụng điểm đó mà không cần thi MCAS. Ông cũng cho biết luôn sẵn sàng lắng nghe các đề xuất về cách kết hợp phát triển bên cạnh thành tích như một phương thức bổ sung để chứng minh học sinh đã sẵn sàng theo học tại các trường thi tuyển. Ông kết luận rằng trách nhiệm của nhóm chuyên trách là loại bỏ các rào cản để tạo cơ hội giáo dục và nếu phải tổ chức một kỳ thi, thì cách thức thực hiện cần đảm bảo có thể loại bỏ hầu hết các rào cản đó.

Ông Chernow cho biết ông phản đối việc sử dụng đánh giá để tuyển sinh vào các trường thi tuyển vì điều đó tiếp tục đề cao chủ nghĩa phân biệt chủng tộc một cách có hệ thống và đã đến lúc Nhóm Chuyên Trách phải thực hiện một số thay đổi triệt để. Ông kết thúc bằng cách trích dẫn lời Tiến sĩ Ibrim X. Kendi rằng “các bài kiểm tra tiêu chuẩn đã trở thành vũ khí phân biệt chủng tộc hiệu quả nhất từng được tạo ra để đánh giá thấp một cách khách quan trí tuệ người da màu và loại bỏ sự tham gia của họ một cách hợp pháp”.

Bà Aguirre cho biết bà không phản đối các hình thức đánh giá và đặt câu hỏi liệu học sinh không thuộc BPS có thể thi MCAS hay không.

Ông Contompasis nói rằng để sử dụng bài kiểm tra MAP trong việc xác định trình độ phát triển, khu học chánh sẽ phải có trách nhiệm triển khai bài kiểm tra này cho tất cả các cấp lớp và tại tất cả các trường nhưng ông không biết cách thức này có thể áp dụng cho học sinh không thuộc BPS hay không. Ông cũng lưu ý các thành viên rằng MCAS đã không được thực hiện vào năm ngoái. Ông cũng cho biết họ sẽ phải đạt được sự đồng thuận về việc tổ chức kỳ thi và cách thức sử dụng kết quả đánh giá cho nhóm ứng viên năm sau, một năm kể từ tháng 9 năm nay.

Bà Skerritt cho biết các lãnh đạo trường học như Tiến sĩ Freeman-Wisdom, Bà Grassa và bản thân bà đều ủng hộ việc đánh giá. Bà nói rằng đó là cảm giác thất bại khi nghĩ rằng cách duy nhất để có được một cộng đồng đa dạng trong các trường thi tuyển là loại bỏ các kỳ thi bởi vì hệ thống thiết kế các bài thi ở Boston là rất tối ưu rồi. Bà cũng bổ sung rằng việc tham gia thi không có gì bất thường mà bài kiểm tra chính là tham số phản ánh sự chuẩn bị của học sinh.

Bà Nagasawa cho biết bà hoàn toàn ủng hộ về việc có thực hiện đánh giá hay không. Bà cho rằng điểm trung bình không nên là thước đo duy nhất cho thành tích học tập vì áp lực đè nặng lên giáo viên và nếu có một phương án nào đó để không sử dụng bài kiểm tra mà dựa trên một số yếu tố khác, bà sẽ ủng hộ. Bà cũng nói thêm rằng sẽ sẵn sàng sử dụng bài đánh giá MAP phát triển.

Bà Sullivan hỏi liệu có tình huống nào mà các thành viên sẽ chấp nhận một đề xuất liên quan đến việc đánh giá hay không. Ông Chernow cho biết ông sẵn sàng lắng nghe các quan điểm khác và các đề xuất khác trong đó cần thực hiện bài kiểm tra. Tiến sĩ Tùng cho biết bà không thể ủng hộ

việc sử dụng bài kiểm tra do các chi phí phát sinh cũng như hệ quả loại trừ bất bình đẳng mà nó gây ra lâu nay.

Bà Sullivan đã gặp phải rất nhiều khó khăn khi củng cố các hệ thống gây bất bình đẳng. Bà cũng đề cập đến mối quan ngại về những học sinh BPS chịu thiệt thòi đáng kể khi yêu cầu các em thực hiện một bài kiểm tra quan trọng sau một năm đại dịch đầy khó khăn. Bà nói rằng họ có thể sử dụng MAP phát triển và/hoặc có thể là một lựa chọn dựa trên thành tích, bao gồm các yếu tố như đề xuất của nhà giáo dục, bài luận hoặc video từ học sinh. Bà cũng cân nhắc việc sử dụng điểm lớp 6 trong học kỳ đầu tiên hoặc quý đầu tiên cho các môn toán, ELA, nghiên cứu xã hội và khoa học. Bà đang cố gắng sử dụng nhiều yếu tố hơn để “hiểu và gần học sinh hơn” cũng như cho các em nhiều cơ hội hơn để chứng minh sự xuất sắc và tiềm năng của mình, đồng thời nhận ra rằng tất cả những yếu tố này theo cách này hay cách khác đều có ưu nhược điểm riêng. Bà kết luận rằng họ sẽ trình bày hai đề xuất, một có đánh giá và một không có đánh giá để hỏi các thành viên xem họ có phản đối những đề xuất này hay không. Kết quả là không ai phản đối.

Bà Skerritt đề nghị khi trình bày với Hội đồng BPS, cần giải thích rõ tất cả các tình huống với các hoạt động liên quan vì cần phải hiểu phạm vi cũng như nhân sự cần thiết để triển khai các phương án này.

GÓP Ý TỪ TẤT CẢ NHỮNG NGƯỜI THAM GIA

- Yufang Rong, cư dân West Roxbury, phụ huynh của Trường Boston Latin (BLS), phản đối việc bốc thăm hoặc các tiêu chí khu vực địa lý làm phương pháp tuyển sinh.
- Mei Yu, cư dân Roxbury, phụ huynh của Trường Tiểu học Josiah Quincy (JQES), phản đối việc sử dụng mã bưu chính làm tiêu chí tuyển sinh.
- Stuart Wang, cư dân Jamaica Plain, một phụ huynh cũng phản đối việc bốc thăm hoặc các tiêu chí khu vực địa lý làm phương pháp tuyển sinh.
- Jingsong Cao, cư dân West Roxbury, phụ huynh của Trường Công Lập Boston (BPS), ủng hộ việc hoãn thời gian và biểu quyết của Nhóm Chuyên Trách.
- Steve Yang, cư dân West Roxbury, phụ huynh, ủng hộ việc tổ chức kỳ thi làm tiêu chí tuyển sinh.
- Kelly Wang, cư dân South End, Ủy Ban Cố Vấn Học Sinh Anh Ngữ của Khu Học Chánh (DELAC), phát biểu ủng hộ việc tổ chức kỳ thi và lấy điểm trung bình làm tiêu chí tuyển sinh.
- Leah Wu, cư dân Charlestown, phụ huynh của JQES, ủng hộ việc tổ chức kỳ thi.
- Jodie Cen, cư dân Charlestown, phụ huynh của JQES, ủng hộ việc tổ chức kỳ thi.
- Shirley Weng, cư dân Brighton, phụ huynh của JQES, phản đối việc sử dụng mã bưu chính làm tiêu chí tuyển sinh.
- Xiuzhen Lin, cư dân Nam Boston, phụ huynh của JQES, phản đối việc sử dụng mã bưu chính và bốc thăm làm tiêu chí tuyển sinh.
- Jenny Xie, cư dân Brighton, phụ huynh, phản đối việc sử dụng mã bưu chính và bốc thăm làm tiêu chí tuyển sinh.
- Kelly Liao, cư dân Chinatown, phụ huynh, ủng hộ việc tổ chức kỳ thi và lấy điểm trung bình làm tiêu chí tuyển sinh.

PHÁT BIỂU TỔNG KẾT

Các Đồng Chủ Tọa gửi lời cảm ơn đến các thành viên và người dân.

KẾT THÚC

Vào khoảng 8:30 tối, Ủy ban đã biểu quyết lần lượt để nhất trí kết thúc cuộc họp.

Chứng thực:



Lena Parvex
Trợ Lý Hành Chính